

ΚΑΛΛΙΑΚΟΥΔΑ - κολιός

Κυριακή, 28 Αυγούστου 2011

5:42 μμ

ΚΟΛΟΙΟΣ

jackdaw, *Corvus monedula*

ΣΥΝΩΝΥΜΑ

κάργια

Κολιός jackdaw

καλιακούδα

καρακάξα

English Magpie

Turkish: küçük karga

ΟΒΙΔΙΟΥ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΙΣ

The Pierides transform'd to Magpies

The chosen Muse here ends her sacred lays;
The nymphs unanimous decree the bays,
And give the Heliconian Goddesses the praise.
Then, far from vain that we shou'd thus prevail,
But much provok'd to hear the vanquish'd rail,
Calliope resumes: Too long we've born
Your daring taunts, and your affronting scorn;
Your challenge justly merited a curse,
And this unmanner'd railing makes it worse.
Since you refuse us calmly to enjoy
Our patience, next our passions we'll employ;
The dictates of a mind enrag'd pursue,
And, what our just resentment bids us, do.

The railers laugh, our threats and wrath despise,
And clap their hands, and make a scolding noise:
But in the fact they're seiz'd; beneath their nails
Feathers they feel, and on their faces scales;
Their horny beaks at once each other scare,
Their arms are plum'd, and on their backs they bear
Py'd wings, and flutter in the fleeting air.
Chatt'ring, the scandal of the woods they fly,
And there continue still their clam'rous cry:
The same their eloquence, as maids, or birds,
Now only noise, and nothing then but words.

ΠΑΡΟΙΜΙΕΣ

Ἄει κολιός παρὰ κολιῶ ἰζάνει.

Ὁμοιος τον ὀμοιο γύρευε, πουτάνα την πουτάνα, κι ο κερατάς τον κερατά να περπατοῦν αντάμα.

Κάθε πράμα στον καιρό του και ο κολιός τον Αύγουστο.

δοκεῖ γὰρ τοῖς μὲν τὸ ὅμοιον τῷ ὁμοίῳ εἶναι φίλον, ὅθεν εἴρηται ὡς αἰεὶ τὸν ὅμοιον ἄγει θεὸς ὡς τὸν ὅμοιον:

"Hom. Od. 17.218"καὶ γὰρ κολιοὺς παρὰ κολιόν:" "ἔγνω δὲ φῶρ τε φῶρα, καὶ λύκος λύκον."

Αριστοτέλης-Ἠθικά Ευδήμεια

156.243

κολιακούδα. η = η καλιακούδα, η κάργια. Μεγεθ. κόλοιακ-ας (< αρχ. κολι-ός) + κατάλ. -ούδα.

κολιοί· σκῶπες, μικραὶ κορῶναι

Ἠσύχιος

πρὸς τοὺς ἐξαινεύοντας τοὺς ἀλλοτρίους ἐξαινεύοντας
713.

Μὲ ξένα φτερὰ (πέτεται).

Πρὸς τοὺς διὰ ξένων βοηθημάτων συντηρουμένους.

Αἰσώπειος κολιοὺς.

9213.22

σε ἰσχυρῶς.

Αἰσώπειος κολιοὺς.—Esop's jackdaw:—Applied to those who appropriate to themselves another's merits.